



**QORTI TAL-MAGISTRATI
(GHAWDEX) GURISDIZZJONI SUPERJURI**

**MAGISTRAT DR.
PAUL COPPINI**

Seduta tat-23 ta' Ottubru, 2009

Citazzjoni Numru. 14/1998/1

Salvu Mintoff & Sons Limited

vs

Emanuel Mintoff u Joseph Camilleri
Bħala sindku u Segretarju rispettivament
Tal-Kunsill Lokali Għasri,
U b'nota tas-6 ta' Gunju 2002,
Andrew Vella assumma l-atti tal-kawża
Minflok Emanuel Mintoff bħala s-Sindku
l-ġdid tal-Kunsill Lokali tal-Għasri;
u b'degriet tal-21 ta' frar, 2006, ġie
kjamat fil-kawża d-Direttur Proġetti
u Żvilupp għal Ministeru għal Għawdex;
u b'degriet tat-12 ta' Marzu 2009, il-Qorti
irrevokat d-degriet tagħha tal-21 ta' Frar 2006,
li bih kienet laqgħet it-talba tal-konvenuti
għal kjamata fil-kawża tad-direttur
Proġetti u Żvilupp.

Il-Qorti,

Rat iċ-ċitazzjoni li permezz tagħha s-soċjeta' attriċi, wara li ppremettiet illi:

Illi fi Frar 1996 is-soċjeta' attriċi kienet mitluba mill-konvenutii nomine għan-nom tal-Kunsill Lokali tal-Għasri sabiex tissupplixxi materjal għal xogħol ta' resurfacing ta' Triq il-Fanal Għasri;

Illi dan ix-xogħol gie debitament esegwiet u fis-26 ta' Marzu 1996 is-soċjeta' attriċi baġtet il-kont għall-pagament tax-xogħol in kwistjoni liema xogħol kien jammonta għal elf, sitt mija u erbgħa u sittin lira maltin u sebgħa u disgħin ċenteżmu (Lm 1664.97,0) skond l-anness fattura mmarkata bħala Dokument "A";

Illi l-konvenuti nomine ma oġġezzjonawx għal dan il-kont u minkejja illi ġew interpellati sabiex jħallsu anke permezz ta' ittra uffiċjali tat-28 ta' Awissu 1997 huma baqgħu ma ħallsux u għalhekk kellha ssir dina l-kawża.

Talbet lill-konvenuti nomine jgħidu għaliex m'għandhiex din il-Qorti:

1. Tiddikjara li l-konvenuti nomine għandhom iħallsu lis-soċjeta' attriċi s-somma ta' elf, sitt mija u erbgħa u sittin lira maltin u sebgħa u disgħin ċenteżmu (LM1664.97,0) u dan a bażi tal-fattura mibgħuta lill-istess konvenuti nomine u mmarkata bħala Dokument "A";

2. Tikkundanna lill-istess konvenuti nomine jħallsu s-somma imsemmija ta' elf sitt mija u erbgħa u sittin lira maltin u sebgħa u disgħin ċenteżmu (LM 1664.97,0) lis-soċjeta' konvenuta bl-imgħax legali mid-data tal-konsenja.

Bl-ispejjeż inklużi dawk tal-ittra interpellatorja tal-10 ta' Lulju 1997 u tal-ittra uffiċjali tat-28 ta' Awissu 1997 u s-Sisa u bl-ingunzjoni tal-konvenuti nomine għas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni tal-fatti tas-soċjeta' attriċi maħlufa minn William Gatt u Raymond Gatt.

Rat in-Nota ta' l-Eċċezzjonijiet tal-konvenuti nomine li biha eċċepew illi:

1. Illi fi Frar 1996, il-Kunsill Lokali tal-Għasri m'għamel ebda talba jew ordni għall-provvista ta' materjal ta' żrar mingħand is-soċjeta' attriċi u fl-istess żmien l-eċċipjenti ma jafu li saru ebda konsenji ta' żrar mis-soċjeta' attriċi għal xogħol approvat mill-Kunsill jew li sar jew għe esegwit fuq ordni tal-Kunsill;

2. Illi kull ma jafu l-eċċipjenti huwa li fl-4 ta' April 1996, kienu saru xi konsenji ta' żrar mis-soċjeta' attriċi għall-asfaltar ta' Triq il-Fanal, Għasri, liema konsenji pero' ma sarux fuq talba jew ordni tal-Kunsill Lokali Għasri jew għal xogħol esegwit minn jew approvat mill-Kunsill Lokali Għasri jew għal xogħol esegwit minn jew approvat mill-Kunsill iżda l-konsenja taż-żrar kienet saret għal xogħol li kien qiegħed isir fi Triq il-Fanal fuq inizjattiva u bl-approvazzjoni tal-Ministeru għal Ghawdex, illum is-Segretarjat Parlamentari għal Ghawdex, li kien responsabbli mill-organizzazzjoni u l-esekuzzjoni tax-xogħlijiet ta' asfaltar tat-triq imsemmija;

3. Illi l-Kunsill Lokali Għasri mhuwix u lanqas għandu jiġi tenut responsabbli għall-ħlas ta' ebda ammonti ta' flus li qiegħda tippretendi l-ħlas tagħhom is-soċjeta' attriċi u jkun opportun li jiġi kjamat fil-kawża l-Prim Ministru jew is-Segretarju Parlamentari għal Ghawdex;

4. Illi bla preġudizzju għall-eċċezzjonijiet sollevati, f'każ li tirriżulta xi eventwali responsabbilita' da parti tal-Kunsill Lokali Għasri għall-ħlas tas-somma pretiża mis-soċjeta' attriċi, s-soċjeta' attriċi trid tagħti rendikont tal-konsenji kollha li allegatament saru minnha, fuq talba jew ordni ta' min mill-Kunsilliera jew impjegati tal-Kunsill saru, fejn saret kull konsenja, u lil min saru u/jew min aċċetta l-konsenji;

5. salvi eċċezzjonijiet ulterjuri fid-dritt u fil-fatt.

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat id-dikjarazzjoni tal-fatti ta' l-istess konvenuti debitament ikkonfermata bil-ġurament ta' Joseph Camilleri.

Rat in-Nota tas-soċjeta' attriċi tal-5 ta' April 2001 fejn irriduċiet it-talba, peress illi fil-mori tal-kawża tħallset is-somma ta' elf u seba' u sittin lira maltija u tnejn u ħamsin ċenteżmu (LM1067.52).

Rat id-digriet tagħha tal-21 ta' Frar 2006, fejn ġie kjamat fil-kawża d-Direttur Proġetti u Żvilupp fil-Ministeru għal Għawdex.

Rat id-digriet tagħha tat-12 ta' Marzu 2009 fejn irrevokat din il-kjamata fil-kawża.

Rat il-verbal tagħha ta' l-istess ġurnata fejn ħalliet il-kawża għal-lum għas-sentenza.

Rat in-nota ta' l-osservazzjonijiet tas-soċjeta' attriċi.

Ikkunsidrat:

Illi permezz ta' din il-kawża s-soċjeta' attriċi rreklammat mingħand il-Kunsill Lokali ta' l-Għasri, kif rappreżentat, is-somma mitluba fiċ-ċitazzjoni in konsiderazzjoni tal-prezz ta' diversi konsenji ta' żrar intiż sabiex tiġi asfaltata Triq il-Fanal, f'dak ir-raġal.¹ Il-Kunsill Lokali ta' l-Għasri kkontesta t-talba għax ippretenda illi dan il-ħlas kellu jsir mill-Ministeru għal Għawdex, skond ftehim verbali milħuq bejn l-istess Ministeru u l-Kunsill meta kienu qegħdin isiru dawn ix-xogħlijiet.

Ġie ammess mis-Segretarju tal-Kunsill Lokali ta' l-Għasri, il-konvenut Joseph Camilleri nomine, illi d-*delivery notes* relattivi għal dawn il-konsenji ġew kollha iffirmati minnu.² Mill-provi prodotti u partikolarment mid-depożizzjoni ta'

¹ Dok. A anness maċ-ċitazzjoni a fol. 5 .

² ara uħud minn dawn id-delivery notes esebiti ma' n-nota tas-soċjeta' attriċi tal-5 ta' April 2001. a fol. 51 - 59 tal-process .

George Cremona, ex-uffiċċjal fil-Ministeru għal Għawdex³ u Joseph Portelli, direttur Proġetti u Żvilupp fl-istess Ministeru,⁴ irriżulta illi l-Kunsill kien talab l-għajnuna tal-Ministeru sabiex isir ir-*resurficing* ta' Triq il-Fanal fl-Għasri. Oriġinarjament kien ġie miftiehem illi l-Ministeru kellu jagħti l-kontribuzzjoni tiegħu għal dan il-proġett billi jipprovdi l-makkinarju u l-ħaddiema meħtieġa. Pero' eventwalment billi nstab illi kien hemm xi diffikultajiet biex jiġi pprovdut il-makkinarju kollu li kien hemm bżonn, dan il-ftehim ġie modifikat b'tali mod illi l-Ministeru kellu jibqa' jissupplixxi l-ħaddiema u l-makkinarju kellu jieħu ħsieb għalih il-Kunsill. B'kumpens għal dan, il-Ministeru assuma r-responsabilita' għall-ħlas tal-provvista tal-materjal meħtieġ, inkluż allura ż-żrar in kwistjoni.

Madankollu is-soċjeta' attriċi setgħet korrettement targumenta illi kwalunkwe ftehim mil'huq bejn il-Kunsill u l-Ministeru kien għaliha *res inter alios acta*, u għalhekk il-Kunsill xorta waħda baqa' responsabbli għall-ħlas ta' dan iż-żrar, ġialadarba ġie ppruvat illi l-ordnijiet kienu jsiru mill-Kunsill u l-konsenji relattivi kienu jiġu wkoll aċċettati mill-istess Kunsill.⁵

Ġara pero' illi fil-mori ta' din il-kawża, wara diversi negozjati bejn il-Kunsill, il-Ministeru u r-rappreżentanti tas-soċjeta' attriċi, il-Ministeru aċċetta illi jħallas lis-soċjeta' attriċi għall-konsenji taż-żrar li din kienet għamlet lill-Kunsill, imma peress illi l-Gvern kien marbut b'rati partikolari li bihom kien iħallas lill-kuntratturi li jissupplixxu materjal għalih fuq perijodi speċifiċi, talab lis-soċjeta' attriċi sabiex terġa' toħroġ kont dwar dawn il-konsenji ta' żrar, li pero' kellu jirrifletti r-rati korrenti li bihom kien qed iħallas il-Gvern. Infatti s-soċjeta' attriċi aċċettat li tibgħat *invoice* ġdida lill-Ministeru b'dawn ir-rati⁶ u l-kont relattiv ta' Lm1067.52 ġie debitament imħallas lilha mill-Ministeru, kif jirriżulta min-Nota ta' riduzzjoni tas-soċjeta' attriċi fuq imsemija tal-5 ta' April 2001.⁷

³ ara xhieda relattiva a fol. 60 - 67 tal-process .

⁴ ara xhieda tiegħu a fol. 113 -121 tal-process .

⁵ ara depożizzjoni ta' Mario Gatt għas-soċjeta' attriċi a fol. 21 - 23 tal-process .

⁶ ara Dok. JP 2 a fol. 175 tal-process .

⁷ ara Nota relattiva a fol. 47 tal-process .

Imma minkejja dan il-ħlas fil-mori tal-kawża, s-soċjeta' attriċi għadha qed tippretendi l-ħlas tal-bilanċ mis-somma oriġinali mitluba mingħand il-Kunsill Lokali. Madankollu hija l-fehma ta' din il-Qorti illi, bl-aċċettazzjoni tas-soċjeta' attriċi li terġa' toħroġ *invoice* ġdida dwar il-konsenja ta' żrar in kwistjoni għall-ammont ridott, kif mitlub mill-Ministeru għal Għawdex, hija kienet qegħda awtomatikament tirrinunzja għall-*invoice* oriġinali maħruġa lill-Kunsill Lokali u konsegwentement għall-ħlas mingħandu. Ma jistax ikun illi għall-istess konsenja ta' żrar jibqgħu kontemporanjament validi u fis-seħħ żewġ *invoices* b'ammonti differenti. Wieħed għandu neċessarjament jifhem illi bit-tieni *invoice* għall-ammont kif ridott maħruġa lill-Ministeru għal Għawdex, giet superata l-ewwel *invoice* maħruġa lill-Kunsill u allura kull pretensjoni għal xi ħlas mingħandha.

Għal dawn il-motivi tiddeċidi l-kawża billi tiċċhad it-talba kif ridotta tas-soċjeta' attriċi, bl-ispejjeż kollha kontra tagħha.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----